

CURRICULUM VITAE
ROBERT E. HEGEL
何谷理

Addresses

7400 Cornell Avenue
St. Louis, Missouri 63130-2914
(314) 725-9250

Box 1111, Washington University
One Brookings Drive
St. Louis, Missouri 63130-4899
Office: (314) 935-7476, January Hall 205
Fax: (314) 935-4399
email: rhegel@wustl.edu
website: <http://pages.wustl.edu/hegel>

Education

Columbia University, New York.
Ph.D. in Chinese and Japanese Literatures, May 1973.
M.A. in Chinese Literature, June 1967.
Mandarin Training Center, National Taiwan Normal University, Taipei.
Tutorials in Mandarin and calligraphy, 1970-1971.
Michigan State University, East Lansing, Honors College.
B.A. in Chinese, June 1965. Phi Kappa Phi Honorary.

Teaching and Administrative Positions

Washington University, St. Louis:
Liselotte Dieckmann Professor of Comparative Literature in Arts and Sciences, 2006-2014;
Phased retirement, 2014-2018.
Department of East Asian Languages and Cultures:
Founding Chair, 2011-2013
Department of Asian and Near Eastern Languages and Literatures:
Professor of Chinese Language and Literature, 1988-2014; Phased retirement, 2014-2018.
Associate Professor, 1979-1988
Assistant Professor, January 1975-1979.
Chair, 1983-1994; Associate Chair, 2008-2011.
Committee on Comparative Literature:
Professor of Comparative Literature, July 1990-December 2005 (courtesy appointment).
Chair, July 1997-December 2002.
Visiting East Asian Professionals Program: Director, July 2003-December 2006
East Asian Studies Graduate Program, Director July-December 2007
Duke University, Durham; Asian/Pacific Studies Institute:
Visiting Associate Professor of International Studies, June-December 1986.
Resident Director of the Duke Study in China Program for 1986.
Case Western Reserve University, Cleveland:
Division of Special Interdisciplinary Studies.
Instructor in Asian Studies and Linguistics, 1972-1973;
Assistant Professor of Asian Studies and Linguistics, 1973-December 1974.
California State Colleges International Program in the Republic of China, Taipei:
Instructor in Chinese Literature, spring and fall semesters, 1971.
Columbia University, East Asian Languages and Cultures:
Preceptor of Oriental Humanities for the Committee on Oriental Studies, 1969-1970.

Awards

- Outstanding Faculty Mentor Award, Washington University Graduate Student Senate, 2014, 2001
Award for Excellence in Teaching, Washington University ArtSci Council, nomination 2014
Special Recognition for Excellence in Mentoring, Washington University Graduate Student Senate, April 2010, 2002, 2000.
Institut de France, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres Stanislaus Julien Prize for *Reading Illustrated Fiction in Late Imperial China*, March 2000.
Washington University Founders Day Distinguished Faculty Award, 1989.

Scholarly Publications

Monographs

- Shiqi shiji Zhongguo xiaoshuo* 十七世紀中國小說, trans. Mei Chun 梅春, ed. Li Qiancheng 李前程 (A revised and expanded edition of *The Novel in Seventeenth-Century China*). Beijing: Beijing University Press, forthcoming.
Reading Illustrated Fiction in Late Imperial China. Stanford: Stanford University Press, 1998.
The Novel in Seventeenth Century China. New York: Columbia University Press, 1981; rpt. Taipei: Caves Books, 1981.

Edited Volumes of Essays or Translations

- Idle Talk Under the Bean Arbor: A Seventeenth-Century Chinese Collection*, edited and co-translated. Seattle: University of Washington Press, 2017.
Writing and Law in Late Imperial China: Crime, Conflict, and Judgment, edited, with Katherine Carlitz. Seattle: University of Washington Press, 2007.
Expressions of Self in Chinese Literature, edited, with Richard C. Hessney. New York: Columbia University Press, 1985.

Collected Translations

- True Crimes in Eighteenth-Century China: Twenty Case Histories*, edited and translated, with contributions by Maram Epstein, Mark McNicholas, and Joanna Waley-Cohen. Seattle: University of Washington Press, 2009.

Book Chapters

- “Performing Li Zhi.” In *The Objectionable Li Zhi: Fiction, Syncretism, and Dissent in Late Ming China*, ed. Rivi Handler-Spitz, Pauline C. Lee, and Haun Saussy (Forthcoming).
“Introduction.” In Ling Mengchu, *Slapping the Table in Amazement: A Ming Dynasty Story Collection*, trans. Yang Shuhui and Yang Yunqin (Seattle: University of Washington Press, 2017).
“Introduction: Gossip and Exaggeration in Aina’s Short Stories.” In *Aina the Layman, Idle Talk under the Bean Arbor*, ed. Robert E. Hegel (Seattle: University of Washington Press, 2017), pp. xi-xxiii.
“The Chinese Novel Comes of Age, circa 1620.” In *Transforming Book Culture in China, 1600–2016*, ed. Daria Berg and Giorgio Strafella (Wiesbaden: Harrassowitz, 2016), 49-64. Special issue (Vol. 6) of *KODEX – Jahrbuch der Internationale Buchwissenschaftliche Gesellschaft*.
“Reading (into) the Ming Novel.” In *Wenxue jingdian de chuanbo yu quanshi* 文學經典的傳播與詮釋 / *The Transmission and Interpretation of the Chinese Literary Canon: Papers from the Fourth International Conference on Sinology*, ed. Lin Mei-yi 林玫儀. (Taipei, Taiwan: Academia Sinica, 2013), pp. 39-67.
“The Emergence of Genres in Early Chinese Novels.” In *Horizons of the World: Festschrift for Isenbike Togan / Hududü'l-Alem: İsenbike Togan'a Armağan*, ed. Iker Evrim Binbas and Nurten Kilic-Schubel (Istanbul, 2011), pp. 31-68.
“General Introduction,” in Clement Egerton, trans. *The Golden Lotus, Translated from the Chinese Jin Ping Mei* (Rev. ed., Rutland, Vt.: Tuttle, 2011), Vol. 1, pp. 5-21.

- “Writing and Law: An Introduction.” In *Writing and Law in Late Imperial China*, ed. Robert E. Hegel and Katherine Carlitz (Seattle: University of Washington Press, 2007), pp. 3-23.
- “The Art of Persuasion in Literature and Law.” In *Writing and Law in Late Imperial China*, ed. Robert E. Hegel and Katherine Carlitz (Seattle: University of Washington Press, 2007), pp. 81-106.
- “Picturing the Monkey King: Illustrations and Readings of the 1641 Novel *Xiyou bu*.” In *The Art of the Book in China*. (London: London University School of Oriental and African Studies, 2006; Percival David Foundation Colloquies 23), pp. 175-91. Translated as “Tujie Houwang: 1641 nian xiaoshuo *Xiyou bu* chatu” 圖解猴王: 1641年小說《西遊補》插圖. In *Shiqi shiji Zhongguo xiaoshuo* 十七世紀中國小說 (forthcoming).
- “Dreaming the Past: Memory and Continuity Beyond the Ming Fall.” In *Trauma and Transcendence in Early Qing Literature*, ed. Wilt Idema, Wai-ye Li, and Ellen Widmer (Cambridge: Harvard University Asia Studies Center, 2005), pp. 345-71. Translated as “Mengyi wangxi: Ming wanzhi hou de jiyi yu lishi de yanxu xing” 梦忆往昔: 明亡之后的记忆与历史的延续性. In *Shiqi shiji Zhongguo xiaoshuo* 十七世紀中國小說 (forthcoming).
- “Niche Marketing for Vernacular Fiction.” In *Printing and Book Culture in Late Imperial China*, ed. Cynthia Brokaw and Kai-wing Chow (Berkeley: University of California Press, 2005), pp. 235-66.
- “Conclusions: Judgments on the Ends of Times.” In *Dynastic Decline and Cultural Innovation: Late Ming and Late Qing*, ed. David Wang and Shang Wei (Cambridge: Harvard University Asia Studies Center, 2005), pp. 523-48.
- “Rewriting the Tang: Humor, Heroics, and Imaginative Reading.” In *Snake’s Legs: Sequels, Continuations and Chinese Fiction*; ed. Martin Huang (Honolulu: University of Hawai’i Press, 2004), pp. 159-89. Translated as “Chongxie yu xini: Lun Shuo Tang quanzhuan zhong de youmo, yinxiongzhuoyi, yiji chongman xiangxiang de yuedu” 重寫與戲擬:論《說唐全傳》中的幽默, 英雄主義, 以及充滿想象的閱讀, in *Liyun xuekan* 勵耘學刊 9 (Beijing Shifan daxue 北京師範大學, 2009), 126-56.
- “Unpredictability and Meaning in Ming-Qing Literati Novels.” In *Paradoxes of Traditional Chinese Literature*, ed. Eva Hung (Hong Kong: Chinese University Press, 1994), pp. 147-166. Translated as “Ming Qing wenren xiaoshuo zhong de fei yinguo moshi ji qi yiyi” 明清文人小說中的非因果模式及其意義. In *Bei Mei Zhongguo gudian wenxue yanjiu mingjia shinian wenxuan* 北美中國古典文學研究名家十年文選, ed. Yue Daiyun 樂黛云 and Chen Jue 陳珏 (Nanjing: Jiangsu renmin, 1996), pp. 477-95.
- “Guanyu Ming Qing tongshu wenxue he yinshuashu de jidian kanfa” 關於明清通俗文學和印刷術的幾點看法 (The Growth of Printing and the Development of Popular Literature in Ming-Qing China), *Zhongguo tushu wenshi lunji* 中國圖書文史論集 (Collected Essays on Chinese Bibliography, Literature, and History, Taipei: Zhengzhong, 1991), pp. 289-300; rpt. *Zhongguo tushu wenshi lunji* 中國圖書文史論集 (Beijing: Xiandai chubanshe, 1992), pp. 376-393.
- “Political Integration in Ru Zhijuan’s ‘Lilies’.” In *Reading the Modern Chinese Story*, ed. Theodore Hutters (Armonk, N.Y.: M. E. Sharpe, 1990), pp. 92-104.
- “Heavens and Hells in Chinese Fictional Dreams.” In *Psycho-Sinology: The Universe of Dreams in Chinese Culture*, ed. Carolyn T. Brown (Washington, D.C.: University Press of America, 1988), pp. 1-10.
- “An Exploration of the Chinese Literary Self.” In *Expressions of Self in Chinese Literature*, ed. Robert E. Hegel and Richard C. Hessney, pp. 3-30.
- “The Search for Identity in Fiction from Taiwan.” In *Expressions of Self in Chinese Literature*, ed. Robert E. Hegel and Richard C. Hessney, pp. 342-360.
- “Distinguishing Levels of Audiences for Ming-Ch’ing Vernacular Literature: A Case Study.” In *Popular Culture in Late Imperial China*, ed. David Johnson, Andrew J. Nathan, and Evelyn S. Rawski (Berkeley: University of California Press, 1985), pp. 112-142. Translated as “Ming Qing baihua wenxue de duzhezeng bianshi—ge’an yanjiu” 明清白話文學的讀者層辨識—個案研究. In *Bei Mei Zhongguo gudian wenxue yanjiu mingjia shinian wenxuan*, ed. Yue Daiyun 樂黛云 and Chen Jue 陳珏 (Nanjing: Jiangsu renmin, 1996), pp. 439-476.
- “Making the Past Serve the Present in Fiction and Drama from the Yan’an Forum to the Cultural Revolution.” In *Popular Chinese Literature and Performing Arts in the People’s Republic of China 1949-1979*, ed. Bonnie S. McDougall (Berkeley: University of California Press, 1984), pp. 197-223.

- “Maturation and Conflicting Values: Two Novelists' Portraits of the Chinese Hero Ch'in Shu-pao.” In *Critical Essays on Chinese Fiction*, eds. Curtis P. Adkins and Winston Yang (Hong Kong: Chinese University Press, 1980), pp. 115-150.
- “*Sui T'ang yen-i* and the Aesthetics of the Seventeenth Century Suchou Elite.” In *Chinese Narrative: Critical and Theoretical Essays*, ed. Andrew H. Plaks (Princeton: Princeton University Press, 1977), 124-159.
- “*Suishhi yiwen kaolue*” 隋史遺文考略 (A Brief Study of *Sui shi yiwen*). In Yuan Yuling 袁于令, *Sui shi yiwen* 隋史遺文 (Taipei: Youshi wenhua gongsi, 1975), pp. 1-15.

Essays in Journals

- “Reflections on Five Decades of Studies in Late Imperial Chinese Literature.” *Late Imperial China* 37.1 (2016), 5-9.
- “Book and Print Culture in Pre-Modern China” (Part 1 of the 64th Midwest Conference on Asian Affairs Presidential Panel Notes on Print Culture in East Asia). *Studies on Asia*, Series V, 1.1 (Spring 2016), 2-8. (https://castle.eiu.edu/studiesonasia/series_v_1.php)
- (with Maria Franca Sibau) “Introduction: *Sanguo zhi yanyi* Chapters 48 and 49.” *Renditions* 81-82 (2014), 129-37.
- “Teaching China as a Global Culture.” *Tamkang Review* 38.2 (Taiwan 2008), 9-22; revised and expanded from “Teaching China as a Global Culture,” in *Translating Global Cultures: Toward Interdisciplinary (Re)Constructions*, ed. Wang Ning and Gerald Early (Beijing: Foreign Language and Research Press, 2008), pp. 183-99.
- “Wenxue lilun, wenhua fanyi he bijiao wenxue de qiantu” 文学理论、文化翻译和比较文学的前途 (Literary Theory, Cultural Translation, and Possibilities for Comparative Literature). *Liyun xuekan* 勵耘學刊 5 (Beijing Shifan daxue 北京師範大學, 2007), 1-21.
- “Imagined Violence: Representing Homicide in Late Imperial Crime Reports and Fiction.” *Zhongguo wenzhe yanjiu jikan* 中國文哲研究季刊 (Bulletin of the Institute of Chinese Literature and Philosophy, Academia Sinica) 25 (2004), 61-89. Translated as “Xiangxiang de baoli—Ming Qing xingke tiben yu xiaoshuo dui xiongsha de zaixian” 想象的暴力—明清刑科題本與小說對兇殺的再現, *Liyun xuekan* 勵耘學刊 2 (Beijing Shifan daxue 北京師範大學, 2005), 203-26.
- “Images in Legal and Fictional Texts from Qing China.” *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* 89 (2002), 277-90.
- “Painting Manuals and the Illustration of Ming and Qing Popular Literature,” *East Asian Library Journal* 10.1 (Princeton, 2001), 53-84.
- “The Sights and Sounds of Red Cliffs: On Reading Su Shi.” *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews* 20 (1998), 11-30.
- “Zhanghui xiaoshuo fazhan zhong shejidao de jingji jishu yinsu” 章回小說發展中涉及到的經濟技術因素 (Economic and Technological Factors in the Development of the Traditional [Chinese] Novel), *Han-hsüeh yen-chiu* 漢學研究 6.1 (Taipei, 1988), pp. 191-197.
- “The Use of Written Sources in *Sui T'ang yen-i*.” In *30th International Congress of Human Sciences in Asia and North Africa, 1976: China I*, ed. Graciela de la Lama (Mexico, D.F.: El Colegio de Mexico, 1982), pp. 157-166. Translated as “El uso de fuentes escritas en *Sui T'ang yen-i*.” *Trigesimo Congreso Internacional de Ciencias Humanas en Asia y Africa del Norte, 1976: China I*, ed. Graciela de la Lama (Mexico, D.F.: El Colegio de Mexico, 1982).
- “*Sui Tang yanyi*: Qi shidai, lai yuan yu gou zao” 隋唐演義：其時代，來源與構造 (*Sui Tang yanyi*: Its Date, Sources, and Structure), *Youshi yuekan* 幼獅月刊 (English title: *Youth Monthly*, Taipei) 40:3 (September 1974), pp. 30-34; rpt. Hsia Chih-ting 夏志清, et al., *Zhongguo gudian xiaoshuo lunji* 中國古典小說論集, Vol. II (Taipei: Yu-shih wen-hua kung-ssu, 1975), pp. 153-166; Hsia Chih-ting, et al., *Wenren xiaoshuo yu Zhongguo wenhua* 文人小說與中國文化 (Taipei: Qingcao wenhua shiye, 1975), pp. 165-174.

Shorter Scholarly Writings

- “Foreword.” In Feng Menglong, *Stories to Awaken the World: A Ming Dynasty Collection*, trans. Shuhui Yang and Yunqin Yang, Vol. 3 (Seattle: University of Washington Press, 2009), pp. xiii-xviii.

- “Introduction.” In *Treasury of Chinese Love Poems*, trans. Qiu Xiaolong (New York: Hippocrene Books, 2003), pp. 1-6.
- “Introduction.” In *Romance of the Three Kingdoms*, trans. C. H. Brewitt-Taylor (rpt. Selangor, Malaysia: Tuttle, 2002), pp. xv-xxi.
- “Introduction.” In *Paradoxes of Traditional Chinese Literature*, ed. Eva Hung (Hong Kong: Chinese University Press, 1994), pp. xi-xx.
- “A ‘Golden Age’ for Chinese Writers.” *World Literature Today* 59:3 (Summer 1985), 386-389.
- “Utopian Elements in Chinese Literature.” *Par Rapport* V-VI (1982-83), 51-58.

Review Essays

- “A History of Chinese Literature?” (with Martin Kern). *Chinese Literature: Essays, Articles, and Reviews* 26 (2004), 159-79.
- “Traditional Chinese Fiction: The State of the Field.” *The Journal of Asian Studies* 53.2 (1994) 394-426.
- “Inventing Li Yu: A Review Article.” *Chinese Literature: Essays, Articles, and Reviews* 13 (1991), 95-100.
- “On Completeness in Translating Chinese Fiction.” *Journal of the Chinese Language Teachers Association* 12:1 (February 1977), 78-80.
- “Studies of Ming Literature: Observations on the State of the Art” (with Cyril Birch). *Ming Studies* 2 (Spring 1976), 25-31.

Translations of Individual Literary Works

- “In Detail, Rector Chen Discourses on the Cosmos.” In Aina the Layman, *Idle Talk under the Bean Arbor*, ed. Robert E. Hegel (Seattle: University of Washington Press, 2017), pp. 187-209.
- (With Xu Yunjing). “Freeloader Jia Forms a League on Tiger Hill.” In Aina the Layman, *Idle Talk under the Bean Arbor*, ed. Robert E. Hegel (Seattle: University of Washington Press, 2017), pp. 148-69.
- “*Illustrated Old Edition of the Chronicle of the Three Kingdoms With Original Commentary by Li Zhuowu* 繡像古本李卓吾原評三國志, Chapters 48-49,” with Maria Franca Sibau. *Renditions* 81-82 (2014), 138-72.
- “*The Guanhuatang Edition of the First Work of Genius With Comments and Emphases by Master Mao Shengshan [Lun] and Original Commentary by [Jin] Shengtan* 聖歎原評毛聲山先生批點貫華堂第一才子書, Chapters 48-49,” with Maria Franca Sibau. *Renditions* 81-82 (2014), 173-220.
- Qin Jianfu 秦簡夫. “The Eastern Hall Elder” 東堂老雜劇 [a play], with Wai-ye Li, in *The Columbia Anthology of Yuan Drama*, ed. C. T. Hsia, Wai-ye Li, and George Kao (New York: Columbia University Press, 2014), pp. 189-232.
- “Introduction to *Modern Literature*,” from *Xiandai wenxue* 現代文學 (Modern Literature), March 1960, and “One Year of *Modern Literature*,” from *Xiandai wenxue*, March 1961, in *The Columbia Sourcebook of Literary Taiwan*, ed. Sung-sheng Yvonne Chang, Michelle Yeh, and Ming-ju Fan (New York: Columbia University Press, 2014), pp.191-94.
- Qin Jianfu 秦簡夫. “The Elder of the Eastern Hall Reforms a Prodigal Son” 東堂老雜劇 [a play segment]. In *Text, Performance, and Gender in Chinese Literature and Music: Essays in Honor of Wilt Idema*, ed. Maghiel van Crevel, Tian Yuan Tan, and Michel Hockx (Leiden: Brill, 2009), pp. 83-112.
- Chu Renhuo 褚人穫. “*The Romance of the Sui and the Tang* 隋唐演義: An Excerpt from Chapter 18” [a novel], *Renditions* 70 (2008), 122-30.
- Gui Youguang 歸有光. “To the Students at My Mountain Lodgings” 山舍示學者書 [an essay], *Renditions* 41-42 (1994), pp. 85-88.
- Ouyang Hsiu 歐陽修. “A Record of the Pavilion of an Intoxicated Old Man” 醉翁亭記 [an essay], *The Columbia Anthology of Traditional Chinese Literature*, ed. Victor H. Mair (New York: Columbia University Press, 1994), pp. 590-591.
- Ru Zhijuan 茹志鵠. “Lilies” 百合花 [a short story], *Reading the Modern Chinese Story*, ed. Theodore Hutner (Armonk, NY: M. E. Sharpe, 1990), pp. 92-104.
- Chung Chao-cheng 鍾肇政. “Mountain Trail” 山路 [a short story], *Echo* 2.5 (Taipei, May 1972), pp. 49-52.
- Shi Sung 奚淞. “No-cha: The Investiture of the Gods” 哪吒: 封神榜 [a short story], *Echo* 2:3 (March 1972), pp. 47-52; 2:4 (April 1972), pp. 40-44.

Entries in Encyclopedias and Reference Books

- “Poetry, China.” In *Encyclopedia of Modern Asia*, ed. David Levinson and Karen Christensen, et al. (New York: Charles Scribner’s Sons, 2002); revised as “Poetry,” in *Encyclopedia of China* (Great Barrington, Mass.: Berkshire Publishing, 2009), pp. 1774-77.
- “Literature, China.” In *Encyclopedia of Modern Asia*, ed. David Levinson and Karen Christensen, et al. (New York: Charles Scribner’s Sons, 2002).
- “China I: Until 1900.” In *Encyclopedia of the Novel*, ed. Paul Schellinger (Chicago: Fitzroy Dearborn, 1998), Vol. 1, pp. 205-11.
- “The Printing and Circulation of Literary Texts.” In *The Indiana Companion to Traditional Chinese Literature*, ed. William H. Nienhauser, Jr., Vol. 2 (Bloomington: Indiana University Press, 1998), pp. 118-127.
- “Chiao-se 角色,” “Chung Hsing 鍾惺,” “Hung-lou meng 紅樓夢” (with John Minford), “Juan Ta-ch’eng 阮大成,” “Ku-shih yuan 古詩源,” “Sui T’ang yen-i 隋唐演義,” “Yeh Hsien-tsu 葉顯祖.” In *Indiana Companion to Traditional Chinese Literature*, ed. William H. Nienhauser, Jr. (Bloomington: Indiana University Press, 1986), pp. 273-74, 369-70, 452-56, 465-66, 491, 733-35, 921-22.

Weblog

- “Reading the Narratives in Archived Crime Reports.” International Society for Chinese Law and History 中國法律與歷史國際學會 Chinese Legal Documents Series #3
<http://chineselawandhistory.com/blog/2015/01/07/chinese-legal-documents-series-003/>

Current Scholarly Interests

1. The rise of the novel in China during the middle and late Ming period, 1550-1620. My focus is on the development of narrative conventions and generic distinctions among the “popular novels” produced by elite writers of the time.
2. The representation of justice and fairness in religious, legal, and fictional narratives of late imperial China.
3. Memory, dreams, and violence in texts from the early Qing period.

Courses Taught

Washington University, Chinese Language:

- First, second year classical literary language (UG/GR)
- Guided readings in Buddhist scriptures (GR)
- Contemporary political writings (GR)
- Ming-Qing fiction (GR)

Washington University, Chinese Literature:

- Historical survey of Chinese Literature, I, II (UG/GR)
- The Literature of Early and Imperial China (UG)
- Chinese Theater (UG/GR)
- Seminars in Chinese Literature (GR):
 - Shijing* 詩經 and Early Poetry
 - The Early Chinese Novel, Sixteenth Century
 - Huaben* 話本 Vernacular Short Fiction
 - Ming-Qing Vernacular Fiction
 - The Art of Narrative in Late Imperial China
 - The Martial Hero and *Shuihu zhuan* 水滸傳
 - Xiyou ji* 西遊記 (The Journey to the West)
 - The Novel in Seventeenth-Century China
 - Honglou meng* 紅樓夢 (The Story of the Stone)
 - The Novel during the Qing and the Republic
 - Revolutionary Fiction
- History and Literature (UG/GR):
 - Turn of the 20th Century (UG/GR)

Contemporary China (UG/GR, University College)
 Late Qing fiction (GR)
 Practicum in Chinese Literary Translation (GR)
Washington University, Chinese Culture:
 Chinese Civilization (UG)
 Introduction to Asian Civilizations, I-II (UG)
 Taoism and Chinese Folk Religion (UG/GR)
 Chinese and American Views of Each Other (GR, University College)
 Proseminar in Methods and Materials for Research in Chinese Subjects (GR)

Washington University, Comparative courses:
 East Asian Philosophies (UG)
 Introduction to Comparative Literature (UG, with Peter Heath)
 Literature and Film from Asia and the Near East (UG)
 East Asian Religions (UG)
 Truth, Law, and Fiction (UG)
 Seminar in Truth, Law, and Fiction (GR, University College)
 East-West Comparative Literature Seminars
 The Novel (with William H. Matheson)
 The Short Story (with William H. Matheson)
 Methods of Literary Study: The Theory and Practice of Literary Translation II

Washington University, Mellon Dissertation Seminars in Interdisciplinary Studies
 The Study of Elite and Popular Cultures in Early Modern East Asia (Summer 2002)
 The Contexts of Writing in Early Modern Asia (Summer 2004)
 Memory: Remembering and Commemoration, East Asia and Elsewhere (Summer 2007,
 with Marvin Marcus)
 Morality and Law: The Case of Late Imperial East Asian States (Summer 2009)

Duke [University] Study in China Program:
 Foundations of Chinese Civilization
 Independent Studies on Modern Chinese Society and Culture

Case Western Reserve University, Language:
 First, second, third year modern spoken Chinese
 First year classical literary Chinese
 Guided readings in Chinese Buddhist scriptures

Case Western Reserve University, Literature and Culture:
 Chinese and Japanese Literatures I, II (UG)
 Mysticism in East Asia (UG)
 Introduction to Asian Civilizations, I (UG)

California State Colleges International Program
 Chinese Literature in Translation I, II (UG)
 Foundations of Chinese Civilization (UG)

Columbia University
 Introduction to Asian Civilizations, I-II (UG)

(Note: UG=undergraduate course, GR=graduate course)

Graduate Student Advising

Ph.D. Program Advisees (* indicates served as second reader)

Yun Phin Lee 李永平 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1982
 Frank Tan Ye 葉坦 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1991
 Martin Weizong Huang 黃衛總 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1991
 Feng Guozong 馮國忠 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1991
 Du Wenwei 都文偉 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1992
 Liu Xiaolian 劉小聯 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1992
 Yi Jinsheng 裔錦聲 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1993

Xiao Chi 蕭馳 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1993
 John J. S. Balcom 陶忘極 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1993*
 Qiu Xiaolong 裘小龍 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1994
 Yang Shuhui 楊曙輝 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1994
 Cai Rong 蔡蓉 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1995
 Sun Hong 孫弘 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1995
 Zhou Zuyan 周祖炎 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1995
 Pang Laikwan 彭麗君 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1997
 Shao Ping 邵平 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1997
 Li Qiancheng 李前程 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1998
 Megan Ferry 費梅 (Comparative Literature), Ph.D. 1998
 Shen Jing 沈靜 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1999
 Xu Weihe 許衛和 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 1999
 Tong Luding 童魯定 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2000
 Christopher T. Keaveney (Japanese and Comparative Literature), Ph.D. 2000*
 Rüdiger W. Breuer 柏睿晨 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2001
 Mohamed-Salah Omri (Comparative Literature), Ph.D. 2001*
 Namphueng Padamalangula (Comparative Literature), Ph.D. 2003
 Zhang Jie 張潔 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2005
 Luo Manling 羅曼玲 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2005
 Mei Chun 梅春 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2005
 Zhang Jing 張靜 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2006
 Yang Binbin 楊彬彬 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2007*
 Zheng Yiting 鄭怡庭 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2008
 Wang Yaning 王燕寧 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2009*
 Rumyana Cholakova 茹敏 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2009, with Letty Chen
 Zhang Xiaoquan 張曉全 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2010, with Beata Grant
 Robert Neblett (Comparative Literature, Drama), Ph.D. 2011
 Soh Yoojin 徐維辰 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2012, with Letty Chen
 DJ Kaiser (Comparative Literature, Drama), Ph.D. 2013
 Alexander Wille 魏立德 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2014
 Xu Yunjing 徐允婧 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2014*
 Wu Yinghui 吳穎慧 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D. 2014
 Li Fang-yu 李方瑜 (Chinese and Comparative Literature), Ph.D., 2015*
 Lu Chun-yu (Chinese and Comparative Literature), Ph.D., 2016*

Service to the Profession

Representative and administrative positions in professional organizations

Vice President, Midwest Conference on Asian Affairs, 2017
Council Member, Association for Asian Studies China and Inner Asia Council, 2008-2010
Advisory Board Member, Midwest Conference on Asian Affairs, 2007-2009
Program Chair, Midwest Conference on Asian Affairs, St. Louis, October 1995
Program Committee, China Representative, Association for Asian Studies, March 1984
Program Co-Chair, Midwest Conference on Asian Affairs, St. Louis, October 1984
Chinese Studies Advisory Committee Member, Wang Institute of Graduate Studies, 1986-1987 (in absentia)

Advisory Boards

Association for Chinese and Comparative Literature, since 2000
 Conference on Chinese Oral and Performing Literature, since 2010

Editing of scholarly journals, book series

Book Review Editor, *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews*, 1980-1986.

Co-Editor, *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews*, 1987-2002.

Editorial Board, *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews*, since 2002.

Editorial Board, *Tamkang Review* (Taipei, Taiwan), since 2006.

Editorial Board, *Translation & Cross-Cultural Studies* (Beijing), from 2009.

Editorial Board, Brill Studies in the History of Chinese Texts series (Leiden), from 2009.

Editorial Board, *CHINOPERL Journal of Chinese Oral and Performing Literature* (Ann Arbor), from 2010.

Editorial Board, *Journal of East Asian Philology* (Sunggyunkwan University, Seoul), from 2013.

Revised December 2016